

Perfil profesional

Doctora por el programa de Traducción, Lengua y Literatura (Universitat de Vic, 2012) con cualificación Cum Laude y Premio Josep Carner del Institut d'Estudis Catalans. Máster en Literatura Comparada (París IV-Sorbona, 2008). Licenciatura en Traducción e Interpretación, con premio extraordinario de titulación (Universitat de Vic, 2009), en Humanidades (Universitat Autònoma de Barcelona, 2003) y en Periodismo (Universitat Autònoma de Barcelona, 2000).

Docencia

Profesora de inglés en la FPCEE Blanquerna-URL des de 2012 y de traducción en la Universitat de Vic-Universitat Central de Catalunya desde 2009. Profesora del máster universitario de Formación de Profesorado de la Educación Secundaria Obligatoria (ESO), Bachillerato, Formación del Profesorado y Enseñanza de Idiomas de la FPCEE Blanquerna-URL y del máster interuniversitario en Estudios de las Mujeres, Género y Ciudadanía, coordinado por la UB. Cinco años de experiencia como profesora de ESO y Bachillerato, donde he impartido diversas asignaturas, entre las cuales, Lengua Inglesa.

Investigación

Colaboradora del Grup de Recerca en Competència Interlingüística i Intercultural en l'Ensenyament i l'Aprenentatge de les Llengües (CILCEAL) de la FPCEE Blanquerna-URL. Miembro del Grupo d'Estudis de Gènere: Traducció, Literatura, Història y Comunicació (GETLIHC) de la Universitat de Vic. Núm. ORCID: 0000-0001-9099-3648

Proyectos de investigación más relevantes:

- Traducción y censura: género e ideología (1939-2000). I+D+i Ministerio de Economía y Competitividad.
- EUniTA Project" Erasmus+ 2015 Key Action 2. Comissió Europea.
- Estudios de género Traducción, Literatura, Historia y Comunicación. AGAUR
- Poetes. Institut Català de les Dones.
- Diccionario biográfico de mujeres. Generalitat de Catalunya y Consell de Mallorca.

Autora de siete libros, nueve capítulos de libro, once artículos a revistas y traducciones literarias. Publicaciones de libros más recientes:

- Ribes, S. (2015). Maria-Mercè Marçal. L'escriptura permeable, Caterina Riba. *Lectora: revista de dones y textualitat*, (21), 251-253.
- Riba, C. (2015). *Cos endins: maternitat, desig y malaltia en l'obra de Maria Mercè Marçal*. Curbet Edicions.
- Sanmartí, C., Sanmartí, M. y Riba, C. (2018). Dins el tinter: Correspondència femenina a Catalunya (1750-1900). Vic: Eumo.
- Ana-Porroche_Escudero, G. C. P., & Riba, C. Cicatrius (in) visibles. Perspectives feministes sobre el càncer de mama. Vic: Eumo.

Publicaciones en revistas indexadas más destacadas:

- Riba, C., y Sanmartí, C. (2018). The Reception of Elinor Glyn's Work in Spain (1926–57). *Women: A Cultural Review*, 29(2), 188-215.
- Riba Sanmartí, C. (2018). Castro, Olga; Ergun, Emek (ed.) *Feminist Translation Studies*. Londres: Routledge, 2017, 281 p. ISBN 978-1138931657. *Quaderns: revista de traducció*, (25), 0300-301.
- Riba Sanmartí, C. (2015). Maria-Mercè Marçal: tradició/traducció/creació. *Estudis Romànics*, 471-481.
- Riba, C. (2017). El Compromís Polític En Els Poemes De La Primera Època De Maria-Mercè Marçal. *Catalan Review*, (31), 115-134.
- Riba Sanmartí, C. (2017). Des de la perifèria del discurs: Maria-Mercè Marçal y Dolors Miquel. *Caplletra*, 63, 15-35.

Otros méritos

- Miembro del comité organizador de diversos congresos, simposios y jornadas
- Co-comisaria de las exposiciones itinerantes "Poetes", "Il·lustradores" y "Correspondència femenina".
- Miembro del premio de poesía Rosa Leveroni y del premio Quima Jaume de reconocimiento a la trayectoria literaria, organizados por el Ajuntament de Cadaqués, y del premio de traducción Andreu Febrer que convoca la Universitat de Vic.